

(1) Empfänger / Consignee / Destinataire GETRAG S.p.A. Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)			(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke / Remarks / Observations Nostro N. ID.: DE142209798 Vs. N.ID.....: IT04886850728			LIEFERSCHEIN (3) Nr. 1256144 (4) Versanddatum / Date of delivery / Date de livraison 12.03.18		
(5) Lieferant / Supplier / Fournisseur NF: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz			(6) Fracht frei ☐ unfrei ☐ Euro ☐		(7) Anlieferung (ist) Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd. Fahrzeug ☐ Eilgut ☐ eigen. Fahrzeug ☐ Express ☐ Post ☐		(8) Rechnung 19904 (9) vom	
(10) Ihre Zeichen / your ref. / votre réf. 430	(11) Bestellung Nr. / your order / votre ordre 550003396301 7.03.18	(15) Zusatzdaten des Bestellers	(12) Unsere Abteilung / our ref. / votre réf. Frau Halfter		(13) Hausruf	(14) Unsere Auftrags-Nr. / our No. / notre No.		
(19) Versandart / Shipment / Expédition SCHWEITZER Ludwigsburg	(20) unfrei ☒	(21) Verpackungsart / Packing / Emballage vedi in bas	(22) Versandzeichen / Marks / Marquage		(23) Gesamtgewicht kg brutto 481	(24) netto 398		
(25) Versandanschrift / Shipping address / Destinataire GETRAG Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA						(26) Abladestelle 14248		
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer** / Drawing No. / Plan No.	(29) Bezeichnung der Lieferung / Leistung / Description (21) Verpackungsart / Packing / Emballage	(30) Menge / Quantity / Quantité	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke Menge (ist) + / - Vermerke			
1	9009068310 111343 Mez.caric. Numero lotto	FLS.Z21352-M10X34 -10.9 PHR-MK-TS 32/4314 KLT4314 hellb 00808480000 1/EURO-FLP Euroflach 1/PO1208 Abschlußdec	12800 St 400 St					
Hiermit versichert der Abnehmer der Ware, dass diese unmittelbar ins Ausland befördert wird. 180175324 5007994020 180176004								
KUEHNEN-FADEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (B.A.) 17 MAR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"								
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung
Datum								
Name/Nr.								

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH, Lugnerstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701		2) Lieferanten-Nr. 91000727		3) Speditionsauftrags-Nr.	
5) Beladestelle DE 09114 Chemnitz Blankenburgstr. 81		8) Sendungsnummer 498012		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
11) Empfänger GEIRAG S.p.A. Italia Via dei Ciclamini 4 II 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: IT04886860728		12) Kunden-Nr. 102657		SPEDITIONS-AUFTRAG	
14) Anliefer-/Abladestelle GEIRAG Italia Via dei Ciclamini 4 II 70026 Modugno BA		14248		6) Datum 12.03.18 7) Relations-Nr.	
15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW		9) Versandspediteur		10) Spediteur-Nr.	
13) Bordero-/Ladeliste-Nr.		Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Strasse 23 DL 71634 Ludwigsburg Tel.: 07141-2461-15 / -18		17) Eintreff-Zeit 15:00	
16) Eintreff-Datum 19.03.18		17) Eintreff-Zeit 15:00		15) Versendervermerk für den Versandspediteur	
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr. 1256144	19) Anzahl 32	20) Packmitteltyp 4314 KLT43 1 EURO-FLP E 1 POL208 ADE	21) SF 0 0 0	22) Inhalt FLS. 221352 M10X34	23) Lademittelgewicht kg 83
24) Bruttogewicht kg 481		25) Summe		26) Rauminhalt com/ Lademeter 180175324	
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck		27) Summen 83 481	
31) Frankatur a caric.de st.		32) Warenwert für GVS Euro 1.536		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro	
34) Versender-Nachnahme Euro		35) Anlagen 180176004		36) Auftrags-Nr. Kunde 37) Kontierung	
38) Transportmittel-Nr. UNKNOWN		39) LKW-Code - 1		40) Versandart Camion spez.	
41) Abrechnungs-Schl.		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten.		43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen.	
44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		46) Für Versender	
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.		(Platz für Barcodefelder)		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
17 MAR 2018					
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-001964 vom 12.03.2018



18-001964

Ludwigsburg, 13.03.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur ESKA AUTOMOTIVE GMBH LUTHERSTRASSE 87 09126 CHEMNITZ		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 15.03.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu CHEMNITZ Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 12.03.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1256144	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 481
		15 Umfang cbm	
Summe: Total:		1,00 EP	481,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières COMMERZBANK S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 17 MAR 2018	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Reception des marchandises Datum / Date 18-001964 empfangen am	
20 ESKA AUTOMOTIVE GMBH D-09126 CHEMNITZ Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 804 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604